



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



Министерство просвещения Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Армавирский государственный педагогический университет»
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ

Утверждаю
проф. ректора ФГБОУ ВО «АГПУ»
Е.А. Нижник
2023 г.

Принято
Ученым Советом
ФГБОУ ВО «АГПУ»
протокол № 11 от
«03» 07 2023 г.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ
ПРОГРАММА**

**«ТАЙНЫ РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ В АСПЕКТЕ
МЕЖНАЦИОНАЛЬНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ»**

Армавир, 2023

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа

рекомендована Ученым советом НИИРО

протокол № 10 от «14» 06 2023 г.

РУКОВОДИТЕЛЬ И РАЗРАБОТЧИК ДООП:

д.п.н., профессор кафедры русского языка,
литературы и методики их преподавания

Л.Н. Горобец

к.п.н., доцент кафедры иностранных языков
и методики их преподавания

Е.А. Соболева

к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков
и методики их преподавания

И.В. Томашева

РЕЦЕНЗЕНТ:

Заместитель директора по УМР _____
Армавирского филиала, доцент
кафедры филологического образования
ГБОУ «Институт развития образования»
Краснодарского края, к.фил.н.

А.В. Чеснокова



Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа разработана в рамках реализации Университетом гранта в форме субсидии по поддержке и развитию центров открытого образования на русском языке и обучения русскому языку в Республике Абхазия и Республике Южная Осетия (Соглашение о предоставлении из федерального бюджета гранта в форме субсидии юридическим лицам в рамках реализации отдельных мероприятий государственной программы Российской Федерации «Развитие образования», направленных на полноценное функционирование и развитие русского языка № 073-15-2023-1611 от «04» мая 2023 г.)

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Цель и задачи реализуемой программы

Цель дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы «Тайны русского языка и культуры в аспекте межнационального взаимодействия» – развитие коммуникативной и социокультурной компетенций в области изучения русского языка и культуры на основе выявления национально-культурной специфики русского языка как средства межнационального общения в Республике Южная Осетия и Республике Абхазия.

Задачи:

- 1) развитие коммуникативной компетенции в формате бесед и обсуждений по тематике программы;
- 2) формирование социокультурной компетенции посредством выполнения игровых и творческих заданий;
- 3) укрепление дружественных отношений в процессе использования русского языка как средства взаимовыгодного культурного обмена.

1.2. Сроки реализации программы, возраст учащихся, формы обучения, режим и продолжительность занятий, количество занятий и учебных часов в неделю, количество обучающихся и особенности набора

Сроки реализации: 1 неделя (36 ч.).

Возрастная категория обучающихся: обучающиеся вузов, средних профессиональных образовательных учреждений, школ.

Формы обучения: очная форма с использованием дистанционных образовательных технологий. Проводятся очные групповые занятия.

Используемое оборудование: оборудование ЦОО в Республике Абхазия и Республике Южная Осетия.

Режим реализации программы: 6 дней по 6 часов ежедневно.

Программа рассчитана на 36 часов.

Способ проведения – групповые занятия, индивидуальные занятия.

Количество обучающихся и особенности набора: группа обучающихся предполагается не более 30 человек.

1.3. Планируемые результаты обучения

По окончании курса слушатели должны

ЗНАТЬ:

основы национально-культурной специфики русского языка в виде государственной символики, ценностей, традиций и обычаев, фольклора и идиоматики;

УМЕТЬ:

варьировать языковые средства в соответствии с целями и условиями общения для эффективного решения коммуникативных задач;

ВЛАДЕТЬ:

навыками использования русского языка как средства межнационального взаимодействия, который способствует приумножению и взаимообогащению духовной культуры народов.

1.4. Требования к уровню подготовки поступающего на обучение

Программа «Тайны русского языка и культуры в аспекте межнационального взаимодействия» адресована школьникам, студентам и учителям русского языка и литературы. Данный курс основан на комплексном подходе, сочетающем проработку речевых навыков в рамках коммуникативно-деятельностного подхода. Слушатели получают возможность развить необходимые умения и навыки эффективной коммуникации на русском языке.

2. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ**2.1. Учебно-тематический план**

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего часов	В том числе		Форма контроля
			Ауд.	СРС	
1	<i>Раздел 1. Категории русской культуры в контексте межкультурной коммуникации.</i>	12	8	4	
2	1.1. Россия и русский язык на карте мира: портрет страны. Национальные символы.	2	2		Проведение беседы с целью обсуждения изученных вопросов по теме занятия.
3	1.2. Система ценностей русского народа, традиции и обычаи.	4	2	2	Полилог-обсуждение по теме «Обычаи и традиции русского народа» с целью подготовки обучающихся к межкультурной коммуникации.
4	1.3. Стереотипы о России и русских, их преодоление.	6	4	2	Решение кейсового задания по проверке сформированности социокультурной компетенции.
5	<i>Раздел 2. Русский язык как зеркало культуры.</i>	22	16	6	
6	2.1. Взаимосвязь языка и культуры. Русская языковая картина мира в сказках.	6	4	2	Групповая дискуссия: обмен мнениями по обсуждаемой проблеме с целью закрепления и повторения материала, повышения общей коммуникативной компетенции.

7	2.2. Реалии русского языка в загадках, пословицах и поговорках. Их роль в развитии русской речи.	8	6	2	Выполнение теста с целью проверки знаний обучающихся на предмет реалий русского языка - малых жанров русского фольклора: загадок, пословиц и поговорок.
8	2.3. Русская языковая картина мира в идиомах русского языка.	8	6	2	Кейс-задание, которое проверяет сформированность умения анализировать единицы языка путём выявления их этнокультурного своеобразия, что обеспечивает духовно-нравственное совершенствование обучаемых и их успешное участие в процессе межкультурной коммуникации.
9	Итоговая аттестация	2			Зачет в форме защиты минипроекта
10	Итого	36	24	10	

2.2. Календарный учебный график.

Образовательный процесс начинается в сроки, предусмотренные договором.

№ п/п	Сроки проведения	Формы работы
1	1 день	Знакомство с группой. Проведение вводного занятия
2	2-6 день	Лекции, практические занятия и самостоятельная работа в целях формирования навыков чтения, в том числе ознакомительного, поискового, просмотрового, изучающего. Формирование навыков письма и письменной речи на русском языке. Формирование языковой и речевой компетенции посредством развития умений всех видов речевой деятельности. Формирования навыков аудирования с использованием профессионального и межкультурного контекста, в том числе и цифрового. Формирование коммуникативной компетенции посредством развития навыков монологической и диалогической речи. Подготовка обучающихся к межкультурной коммуникации, включающую работу с лингвокультуроведческим материалом. Проведение тематических мероприятий, с целью формирования межкультурного и межнационального общения и профессиональной и коммуникативной компетенций..
3	6 день	Рефлексия. Проведение итоговых работ.

2.3. Содержание программы (содержание разделов учебно-тематического плана).

Тема 1. Россия и русский язык на карте мира: портрет страны. Национальные символы.
Распространение русского языка в мире. Официальный и мировой статус русского языка.

Место России в мире. Сведения о стране изучаемого языка. Российские национальные символы (официальные и неофициальные).

Тема 2. Система ценностей русского народа, традиции и обычаи.

Ценностные ориентации этнокультурных традиций русского народа. Традиционные ценности, обычаи и культура народов России как основа цивилизационного кода России. Семейные традиции и обычаи, праздники, традиции гостеприимства, свадебные.

Тема 3. Стереотипы о России и русских, их преодоление.

Истоки и факторы устойчивости стереотипов о России и русских. Культурные механизмы формирования образа России: общее и особенное. Гендерный аспект стереотипов. Как преодолеть стереотипы о России?

Тема 4. Взаимосвязь языка и культуры. Русская языковая картина мира в сказках.

Язык и культура как единый феномен. Способы представления культуры в языке. Языковая картина мира как понятие. История изучения «сказки» как жанра и её классификации. Лингвокультурологический потенциал русских народных сказок. Отражение национальной картины мира в русских народных сказках. Бытовые сказки, волшебные сказки. Сюжеты русских и национальных сказок.

Тема 5. Реалии русского языка в загадках, пословицах и поговорках. Их роль в развитии русской речи.

Загадка как культурно-языковое явление. Русская фольклорная модель мира и ее воплощение в языковой картине мира загадок. Гипотезы происхождения русских загадок. Основные жанроопределяющие признаки загадки. Русская языковая картина мира в детских и взрослых загадках.

Определение «паремии» и ее лингвистического статуса, факторов, обуславливающих понимание смысла изречения. Классификация и жанровое своеобразие паремий. Особенности происхождения паремий в русском языке и их роль в развитии русской речи и культуры.

Поговорка как культурно-языковое явление. Отличие поговорки от пословицы. Лексические, морфологические и стилистические особенности русских поговорок, их функции и корректное использование в речи. Традиции и обычаи русского народа в поговорках и пословицах.

Тема 6. Русская языковая картина мира в идиомах русского языка.

Отражение представлений о мире в культуре и языке. Идиомы как компактная форма передачи знаний через поколения. Культурно значимые смыслы. Структурное своеобразие идиом по сравнению с обычными языковыми единицами. Образная основа, морфосинтаксическая и фонетическая структура идиом. Идиомы в словарном составе языка: старые и новые. Изучение, сопоставление, понимание, перевод. Перспективы: овладение идиомами русского языка.

3. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДОП

3.1. Требования к квалификации педагогических кадров, представителей предприятий и организаций, обеспечивающих реализацию образовательного процесса.

Занятия проводят доценты кафедр иностранных языков и методики их преподавания.

3.2. Требования к материально-техническим условиям реализации программы

Для очной формы обучения:

Занятия проводятся в ЦОО Республики Абхазия и Республики Южная Осетия.

3.3. Требования к информационным и учебно-методическим условиям

Сопровождение занятий осуществляется при наличии учебно-методических материалов (в печатном или в электронном формате).

3.4. Общие требования к организации образовательного процесса

Материально-технические условия, обеспечивающие реализацию общеразвивающей программы, соответствуют санитарно-эпидемиологическим правилам и нормативам – аудитории для проведения занятий находятся в ЦОО Республики Абхазия и Республики Южная Осетия.

Обучение по программе осуществляется согласно графику проведения занятий, который можно получить, после регистрации на сайте ФГБОУ ВО АГПУ в разделе Обучение по программе осуществляется согласно графику проведения занятий, который можно получить, после регистрации на сайте ФГБОУ ВО АГПУ в разделе «Дополнительное образование».

4. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ

4.1. Формы подведения итогов реализации данной программы

Итоговая аттестация предполагает презентацию индивидуального минипроекта в различных интерактивных форматах.

4.2. Оценочные материалы

Мониторинг достижения планируемых промежуточных результатов освоения программы и уровня развития интегративных качеств слушателей осуществляется 1 раз в конце первой недели занятий с использованием диагностики результатов, что обеспечивает возможность оценки динамики достижений слушателей, сбалансированность методов, не приводит к переутомлению слушателей и не нарушает ход образовательного процесса.

В мониторинге предусмотрено использование методов, позволяющих получить объем информации в оптимальные сроки.

4.3. Оценка качества освоения программы

4.3.1. Внутренний мониторинг качества образования

1. Оцените удовлетворенность организацией курсов по каждому критерию:
(1 – самая низкая оценка, 5 – самая высокая).

• Какие недостатки, по Вашему мнению, можно выделить в содержании курса? (возможно несколько вариантов ответа)

Критерии	1	2	3	4	5
Оценка расписания					
Содержание курса					
Организация курса					
Практическое применение полученных знаний					
Преподавательский состав					
Своевременность и достаточность информации					

Оцените актуальность получаемых знаний (возможно несколько вариантов ответа):

- Знания своевременны и необходимы;
- Повторение знаний помогает мне в текущей работе (учебе);
- Обучение позволяет по-новому оценить качество своей работы (учебы);
- Свой вариант ответа:

4. Ваши предложения по улучшению качества организации программы:

5. Какой способ получения информации об организации образовательной программы Вы использовали или посоветовали бы другим обучающимся?

6. Оцените работу преподавателя программы (1-плохо; 2-ниже среднего; 3-удовлетворительно; 4 - хорошо; 5 - отлично).

4.3.2. Внешняя независимая оценка качества образования

Внешняя независимая рецензия на дополнительную общеобразовательную программу получена от заместителя директора по УМР Армавирского филиала, доцента кафедры филологического образования ГБОУ «Институт развития образования» Краснодарского края, к.филол.н. А.В. Чесноковой

5. Учебно-методическое обеспечение программы

Литература к программе:

1. Алефиренко Н. Ф. Фразеология и паремиология: учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко, Н. Н. Семененко. Москва: Флинта : Наука, 2009. 344 с.
2. Аникин В. П. Русские народные пословицы, поговорки, загадки и детский фольклор: пособие для учителя / В. П. Аникин. Москва: Учпедгиз, 1957. 240 с. Режим доступа: <https://www.booksite.ru/fulltext/anikin/text.pdf>
3. Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути: учебное пособие / Белая Е.Н.. Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. 312 с. URL: <https://www.iprbookshop.ru/59614.html>
4. Даль В. И. Пословицы и поговорки русского народа / В. И. Даль. Москва: Эксмо-Пресс, 2000. 468 с.
5. Даниленко В.П. Картина мира в сказках русского народа. М.: Алтайя. 2018. 340 с.
6. Карасёва М.В. К вопросу о роли языковой картины мира при изучении иностранного языка // Современные вопросы филологии и переводоведения. Сборник научных трудов. Изд-во: Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева. Чебоксары, 2018. С. 96-99.
7. Копыленко М. М. Очерки по общей фразеологии: Фразеосочетания в системе языка / М. М. Копыленко, З. Д. Попова. 2-е изд. Москва: Книжный дом «Либроком», 2010. 192 с.
8. Крапивник, Л.Ф. К 779 Русская фразеология: пословицы и поговорки: учеб. пособие / Л. Ф. Крапивник. Хабаровск: Изд-во Тихоокеан. гос. ун-та, 2018. 130 с.
9. Круглый стол «Образы России: стереотипы, парадоксы и реальность», 2. марта 2010 г. // <http://spravmir.ru/events/202—q-q-24-2010->Источник: <https://referatbooks.ru/kursovaya-rabota/stereotipyi-vospriyatiya-rossii-i-russkih-na-zapade/>
10. Лагутина Т.В. Народные скороговорки, прибаутки, частушки, пословицы и загадки / Т.В. Лагутина. - М.: РИПОЛ классик, 2009. 256 с.
11. Левонтина И. Б., Шмелев А. Д., Зализняк Анна А. Ключевые идеи русской языковой картины мира. М.: Языки славянской культуры, 2005. 544 с.
12. Малые жанры русского фольклора: Пословицы, поговорки, загадки: Хрестоматия для филол. ф-тов спец. ун-тов и пед. ин-тов / [сост. Морохин В.Н.]. М.: Высш. школа, 1979. 284 с.
13. О взаимосвязи двух форм реальности в социально-культурной сфере см.: Паин Э.А. «Социальная эстафета» и другие механизмы воспроизводства стереотипов социального

поведения // X Сократические чтения «Реальность как социальные эстафеты». М.: Эслан, 2015. С. 74–88. URL: <https://publications.hse.ru/view/202245498>.

14. Радбиль Т.Б. Р15 Основы изучения языкового менталитета : учеб. пособие / Т.Б. Радбиль. 33е изд., стереотипн. М. : Флинта : Наука, 2013. 328 с.

15. Русский язык в современном мире: настоящее и будущее. сб. статей / РАН. ИНИОН. Москва , 2021. 215 с.

16. Словарь русских пословиц: ок. 1000 единиц / [под ред. В.М. Мокиенко]. М.: Астрель: АСТ, 2008. 381 с.

17. Тарланов З. К. Русские пословицы: Синтаксис и поэтика / З. К. Тарланов. Петрозаводск : Петрозаводский государственный университет, 1999. 448 с.